



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2013

DUTCH/NÉERLANDAIS/NEERLANDÉS B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEKST A — MOBIELTJES OP SCHOOL

1. *Twee van de volgende drie antwoorden (ongeacht de volgorde):* **[2 punten]**
 - Twitteren
 - Pingen
 - Whatsapp
2. Een gebrek aan eenduidig beleid (m.b.t. het gebruik van mobieltjes tijdens de les)
3. Er is een leerling die met twee telefoons naar school gaat / “Zijn ‘koelkast’... houdt hij bij zich.”
4. Hyves-pagina aanmaken, filmpje online dreigen te zetten (als de hen geen hoger cijfer geeft) *(ongeacht de volgorde)* **[2 punten]**
5. B
6. I
7. J
8. E

TEKST A: [10 punten]

**TEKST B — BART CANNAERTS WEIGERT AWARD OP TE HALEN OM
MILIEU TE SPAREN**

9. D, E, G, I, L (*ongeacht de volgorde*) *[5 punten]*
10. Kleppers
11. Uitreiking / awardshow
12. vooral
13. B
14. I
15. C
16. H
17. C

TEKST B: *[13 punten]*

**TEKST C — “JE KUNT LEERLINGEN NIET STEEDS HETZELFDE ONDERZOEK
LATEN DOEN”**

18. (De stage is) een nieuw fenomeen (in Nederland)
Bedrijven en instellingen hebben tijd nodig om aan het idee te wennen *[2 punten]*
19. ONWAAR – “... begon zijn lange zoektocht (in de adressengids van ... het stadsdeel Geuzenveld-Slotervaart).”
20. WAAR – “Leerlingen moeten ervaring ... ook wat aan hebben.”
21. ONWAAR – “Dit project ... de school gerealiseerd.”
22. ONWAAR – “Smit hoopt ... bij scholen” / “Nu beperken ... gemeentelijke instellingen.”
23. Leerlingen
24. Niemand wist af van het bestaan van het brandveiligheidscentrum
25. Netwerken
26. (Peter) Smit
27. Het speelbord / een houten paneel
28. Zorgcentrum / het Gerhardhuis
29. Tegen leeftijdsgenoten zijn leerlingen eerlijker
30. B

TEKST C: [14 punten]

TEKST D — FRAGMENT UIT OEROEG

31. D

32. “... even weinig van zins prijs te geven wat in de diepte verborgen lag”

33. Nalatenschap

34. de kris (in zijn gordel), zijn revolver

[2 punten]

35. “... oeroude kraterput, door regenval tot een meer gemaakt.”

36. Inkt en lood (beide antwoorden zijn nodig)

37. Bliksemsnel

38. Angstaanjagend

39. Ogenblik

40. Donkere

TEKST D: [11 punten]

TEKST E — MIJN DOCHTER ZIT OP VOETBAL

41. A
42. Subtiel
43. Giechelende
44. Schitterend
45. Onwennig
46. Feestje
47. Samed en Romme
48. Michael / de nieuwe speler
49. Maan / zijn dochter
50. ONWAAR – “In werkelijkheid zijn we een stuk slapper geworden ...”
51. WAAR – “... blij met iedere jongen, maar een meisje ...”
52. ONWAAR – “Ik voorspel verliespartijen met monsterscores.” / “Niet nog ... wisten te winnen.”

TEKST E: [12 punten]

TOTAAL: [60 punten]
